

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten

**Band:** 82 (1995)

**Heft:** 4: Vom Markt zur Mall = Du marché au mall = From the market to the mall

**Artikel:** Chirac oder Balladur? : Streit um Frankreichs letztes grand projet des Jahrhunderts

**Autor:** Zeller, Christa

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-62238>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Chirac oder Balladur?

### Streit um Frankreichs letztes *grand projet* des Jahrhunderts

Seit Oktober 1993 weiss man, dass das 80 000 Zuschauerplätze umfassende Stadion für die Fussball-Weltmeisterschaft von 1998 im Pariser Vorort Saint-Denis entstehen soll. Im Oktober 1994, genau ein Jahr später, gab Premierminister Balladur seinen Entscheid bekannt, dass der Auftrag für den Bau des Stadions an das Architektenteam Macary und

Zubléna zusammen mit Constantini und Régembal vergeben werde.

Die Verlautbarung wibelte Staub auf: Von den ursprünglich 18 Entwürfen der am dreistufigen Wettbewerb teilnehmenden Architektenteams waren in der Endstufe acht vor eine Fachjury gekommen, die zwei Vorschläge prämierte. An erster Stelle stand der Entwurf von Nouvel/HOK sport – Dragages et Travaux Publics, und nicht der Entwurf von Macary/Zubléna

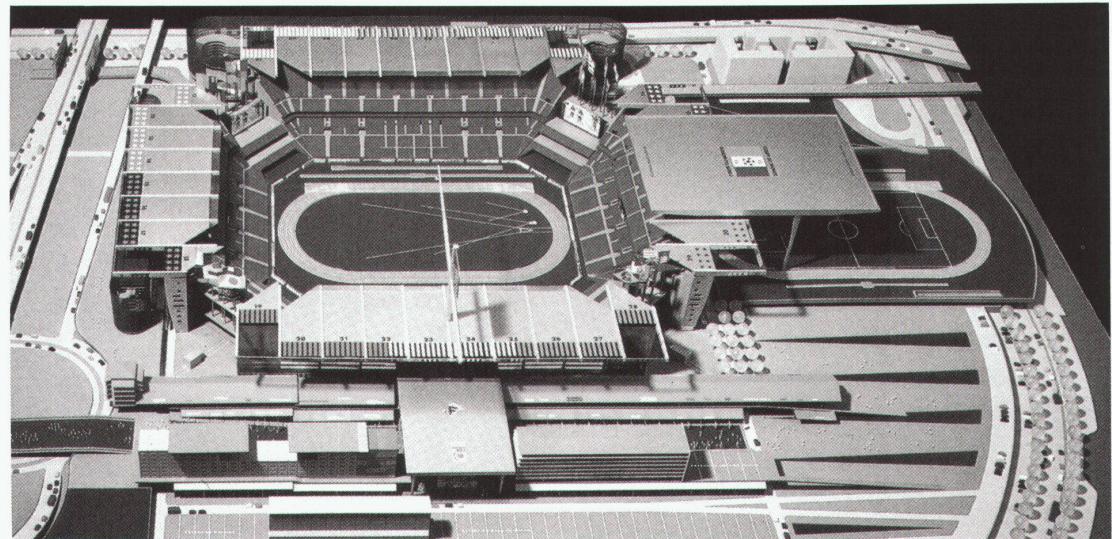
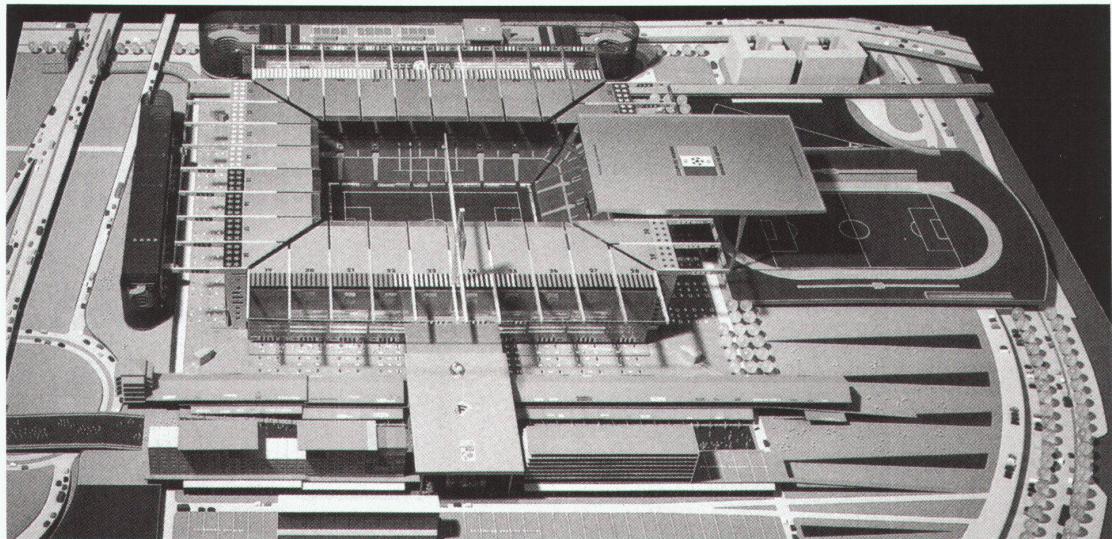
und Constantini/Régembal, der den zweiten Preis erhielt. Das letzte Wort hatte Balladur, und dieser entschied sich für den (angeblich um 300 Millionen Francs billigeren) Vorschlag. Jean Nouvel boykottierte daraufhin die Ausstellung der Wettbewerbsbeiträge, die dem Pavillon de l' Arsenal von staatlicher Seite aufgezwungen worden war.

Die eingereichten Entwürfe können im wesentlichen in zwei Gruppen eingeteilt werden, die je von

den beiden Preisträgern angeführt wurden. Die einen setzen ein monumentales Stadion mitten auf eine weite, leere Fläche, die als Park die Verbindung zur Stadt herstellt, die andern machen die Sportanlage zum Zentrum eines dichten Stadtgewebes, in engem Kontakt mit den Quartieren.

Nouvel's Projekt gehört zur zweiten Gruppe. Sein Stadion ist eine gigantische, von zudienenden Einrichtungen umgebene Maschine, die wie ein Gene-

Projekt Jean Nouvel/HOK sport – Dragages et Travaux Publics:  
mit geschlossenem (Fussball) und  
offenem (Leichtathletik) Tribünen-  
viereck; Trainingsstadion rechts  
anschliessend



rator deren Aktivitäten speist. Die rechteckige Anlage ist in den rechten Winkel der sich kreuzenden Autobahnen eingeschrieben und im Westen und Süden durch zwei Autosilos von ihnen abgeschirmt. Entlang einer Nord-Süd-Achse gruppieren sich ein Hotel mit 200 Zimmern, 10 Restaurants, 20 Kinos, Räumlichkeiten für die Sponsoren, Läden usw. um einen 5000 m<sup>2</sup> grossen überdachten Platz mit einem riesigen Bildschirm, der das Geschehen aus dem Stadion überträgt. Die Tribünen des Stadions, die bei Fussballereignissen als geschlossenes Viereck das Spielfeld umgeben, kann man für Leichtathletikveranstaltungen auseinanderfahren, so dass die Ecken für die Bildschirme zur Übertragung der Wettkampfresultate frei werden. Die Sitzplatzkapazität ist in beiden Fällen konstant, so dass sich das Stadion selbst für Olympische Spiele eignen würde. Bei Anlässen mit wenig Besuchern sollen farbige Netze die oberen Ränge verhüllen. Tribüne und Spielfeld können bei schlechter Witterung überdacht werden. Nouvel schlägt also einen äusserst flexiblen festlich-verspielten Apparat für Massenveranstaltungen des 21. Jahrhunderts vor.

Macary-Zubléna/Constantini-Régembal hingegen berufen sich in ihrem Entwurf auf Bilder der olympischen Tradition: Ein elegantes, in 30 m Höhe von einem symbolträchtigen weissen Segel überspanntes Oval wird durch einen baumbepflanzten Vorplatz, der das Stadion von der Stadt distanziert, in Szene gesetzt. Das Monument ist bewohnbar, d.h. man besucht es auch ausserhalb der Spiele, ergeht sich auf dem 10 m hohen umlaufenden Belvedere mit Aussicht auf Paris. Das Dach wird von 18 spindelförmigen Stahlstützen getragen und durch

armdicke Trossen heruntergespannt. Das Spielfeld ist um 4 m abgesenkt, so dass die Plätze durch ebenerdige Gänge, flache Treppen und vom Belvedere aus – unter dem sich Restaurants, Läden und die technischen Dienste befinden – zugänglich sind. Für Leichtathletikveranstaltungen können die unteren 25 Ränge 13 m zurückversetzt werden, so dass Raum für eine Aschenbahn entsteht. Dadurch reduziert sich jedoch die Zahl der Sitzplätze, und die nun unterste

Reihe schwebt 9 m hoch über der Spielfläche. Das im Programm ebenfalls enthaltene Trainingsstadion findet neben dem Monument keine Daseinsberechtigung und füllt als unbequeme Zutat einen Restplatz aus, während es bei Nouvel in der Verlängerung des Stadions als die Autobahn überspannende Terrasse den Ausblick auf die Kathedrale von Saint-Denis inszeniert.

Der Staat hat die Jury diskreditiert. Einige Konkurrenten fordern ein neues

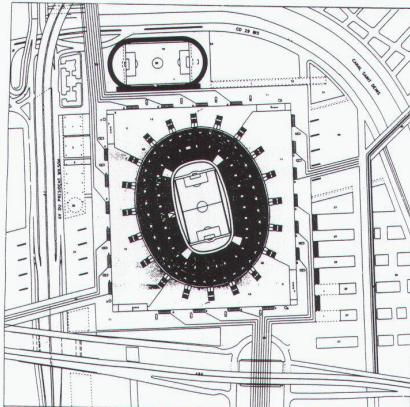
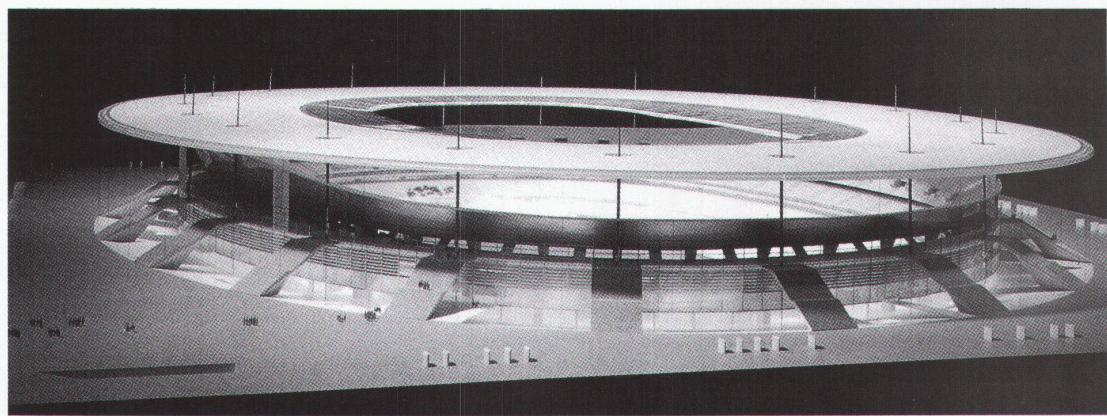
Auswahlverfahren. Allzuoft hat sich in den vergangenen Jahren der Präsident mit seinen *grands travaux* über die Meinung von Fachleuten hinweggesetzt. Es regt sich nun Widerstand. Ob mit Erfolg, wird sich zeigen.

Das Blatt könnte sich zugunsten des Nouvel-Projektes wenden, wenn Chirac das Rennen um die Präsidentschaft gewinnt. Chirac, der als Bürgermeister von Paris vor sieben Jahren den Pavillon de l'Arsenal als «Vitrine aller architektonischen

und urbanistischen Veränderungen der Stadt» eröffnet hatte, war mit Balladurs selbsttherrlichem Vorgehen nicht einverstanden.

Ursprünglich wollte man im April mit den Bauarbeiten beginnen. Das wird nun kaum möglich sein. Offenbar besteht auch noch Unklarheit über den Konzessionär, der das zwei Milliarden Francs teure Projekt mit einer unter 50 Prozent liegenden staatlichen Subvention finanzieren wird.

Christa Zeller



Projekt Macary/Zubléna – Constantini/Régembal  
Situation mit Haupt- und Trainingsstadion

